

## 1. Campo di applicazione

Le presenti Condizioni di adesione disciplinano le relazioni d'affari tra l'aderente (commerciante online) e PostFinance SA (Mingerstrasse 20, 3030 Berna, Svizzera; di seguito «PostFinance») in relazione all'utilizzo del prodotto PostFinance Checkout, descritto di seguito.

I riferimenti alle persone si intendono validi per tutti i sessi e le pluralità di persone.

## 2. Prodotto

Con PostFinance Checkout, PostFinance mette a disposizione dell'aderente un servizio (prodotto) globale. PostFinance Checkout permette all'aderente di utilizzare una soluzione software per evadere le procedure di pagamento relative alle ordinazioni online. Il prodotto si articola nelle seguenti due parti:

- il software per l'interfaccia dello shop online con PostFinance Checkout mediante plug-in o collegamenti agli shop online tramite Software as a Service (SaaS) incluso il software basato su web per l'allestimento e la gestione dell'interfaccia («software»), che è un prodotto PostFinance gestito dalla società Customweb GmbH con sede a Winterthur («Customweb»);
- la soluzione di pagamento BillingOnline, disciplinata nelle Condizioni di adesione BillingOnline di Posta CH SA, che a loro volta devono essere accettate in via supplementare dall'aderente affinché sia possibile utilizzare la soluzione di pagamento «BillingOnline» di Posta CH SA. In tale contesto PostFinance agisce come semplice intermediaria.

La descrizione dettagliata del prodotto è consultabile al seguente link: [www.postfinance.ch/checkout](http://www.postfinance.ch/checkout).

## 3. Registrazione

Durante la fase di prova, l'aderente può utilizzare gratuitamente una versione demo del prodotto. Allo scadere della fase di prova, per poter continuare a utilizzare il prodotto l'aderente deve registrarsi e associare il prodotto al suo conto bancario.

Se la verifica dell'aderente ha dato esito positivo, il rapporto contrattuale è posto in essere una volta conclusa la registrazione e accettate le rispettive Condizioni di adesione BillingOnline e PostFinance Checkout a essa correlate. Se invece i dati forniti dall'aderente alla registrazione non sono verificabili, il contratto non diviene effettivo. Dalla mancata conclusione del contratto non può derivare alcun diritto a un risarcimento danni per l'aderente.

## 4. Diritto di firma collettiva

Trattandosi semplicemente di un'autorizzazione per l'applicazione di una tassa mensile per il prodotto, PostFinance non richiede all'aderente con diritto di firma collettiva o ai suoi procuratori con il medesimo diritto l'autorizzazione dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva; con l'accettazione delle presenti Condizioni di adesione a PostFinance Checkout, l'aderente o il suo procuratore con diritto di firma collettiva che fornisce l'autorizzazione attesta espressamente di disporre di tutte le autorizzazioni necessarie dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva.

L'aderente o i relativi procuratori con diritto di firma collettiva non possono effettuare alcuna transazione in e-finance senza l'autorizzazione dell'altro avente / degli altri aventi diritto di firma collettiva.

## 5. Prezzi e condizioni

Fatta eccezione per la versione di prova, il prodotto è a pagamento. I prezzi per il plug-in sono consultabili al seguente link: [www.postfinance.ch/checkout](http://www.postfinance.ch/checkout).

I costi per l'utilizzo del software vengono fatturati mensilmente. PostFinance si riserva il diritto di adeguare in qualsiasi momento prezzi e condizioni. In questo caso comunicherà all'aderente i nuovi prezzi in modo tempestivo e adeguato. PostFinance provvederà ad addebitare i costi per il prodotto sul conto commerciale concordato.

## 6. Disdetta del prodotto

Per la fine di un mese, ciascuna delle parti può disdire il prodotto con un termine di preavviso di 30 giorni. La disdetta da parte dell'aderente deve avvenire online o per iscritto (lettera corredata di firma legalmente

valida) ed essere indirizzata a PostFinance; inoltre, in ogni caso, la disdetta riguarderà sia il servizio BillingOnline della Post CH SA sia il software di PostFinance. La disdetta da parte di PostFinance e della Posta avviene per iscritto.

## 7. Blocco

L'aderente può richiedere un blocco del prodotto. Il blocco deve essere notificato al Contact Center E-payment, n. tel. 0848 382 423 (a pagamento). Il blocco sarà rimosso solo con il consenso dell'aderente espresso in forma vincolante. PostFinance ha la facoltà di bloccare o sospendere immediatamente l'adesione al prodotto in qualsiasi momento, senza obbligo di comunicazione e notifica preventiva all'aderente e senza dover fornire alcun motivo, in particolare se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato o in caso di sospetto abuso.

## 8. Custodia dei dati e cancellazione

L'aderente risponde personalmente della custodia e dell'archiviazione dei dati del prodotto, di ordinazione e dei clienti nel suo sistema di shop. A tal riguardo PostFinance non mette a disposizione alcuna funzione di ripristino.

## 9. Obblighi di diligenza

L'aderente ha in particolare i seguenti obblighi di diligenza.

- Gli elementi di sicurezza devono essere mantenuti segreti e protetti da usi illeciti. La password non deve essere composta da combinazioni facilmente intuibili (targa dell'automobile, numero di telefono, serie numeriche elementari ecc.). L'aderente risponde di tutte le conseguenze derivanti dall'impiego dei propri strumenti di identificazione ed elementi di sicurezza o di quelli delle persone che ha autorizzato.
- Se sussistono motivi per sospettare che terzi non autorizzati siano venuti a conoscenza della password, occorre procedere immediatamente alla sua sostituzione.
- L'aderente è tenuto ad applicare adeguate misure di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di accessi non autorizzati agli apparecchi terminali utilizzati per il prodotto e si impegna in particolare ad aggiornare i sistemi operativi e i programmi applicativi e a installare immediatamente gli aggiornamenti software e di sicurezza messi a disposizione o suggeriti dai rispettivi fornitori; in particolare, l'aderente è tenuto ad adottare le consuete misure precauzionali anche per l'uso di internet attraverso l'apparecchio terminale (ad es. utilizzo di un programma antivirus aggiornato e di un firewall).
- In caso di sospetto abuso del prodotto, l'utente è tenuto a informare immediatamente PostFinance per richiedere il blocco del prodotto contattando il Contact Center E-payment, n. tel. 0848 382 423 (a pagamento).

## 10. Obblighi di informazione

Le parti si informano reciprocamente in merito a circostanze o eventi che potrebbero essere rilevanti per l'esecuzione del presente contratto. Ciò riguarda anche modifiche di tutti i dati forniti nel quadro dell'onboarding, in particolare: settore, URL, ecc. In caso di eventi straordinari la controparte deve essere immediatamente informata.

## 11. Responsabilità

- Spetta all'aderente garantire la possibilità tecnica di accedere al prodotto; PostFinance non si assume alcuna responsabilità nei confronti degli operatori di rete (provider) e, nei limiti consentiti dalla legge, declina parimenti ogni responsabilità per l'hardware e il software necessari all'utilizzo del prodotto.
- Nei limiti consentiti dalla legge, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per danni causati all'aderente o alle persone da esso autorizzate da errori di trasmissione, lacune tecniche, disturbi, interventi illegali su impianti e reti di telecomunicazione, sovraccarico della rete, intasamento doloso dei canali di accesso elettronici da parte di terzi, interruzioni o carenze di altra natura. In particolare, PostFinance declina qualsiasi responsabilità per il caso in cui, ad es., i pagamenti pervengano in ritardo a causa di interruzioni tecniche del prodotto.
- PostFinance si impegna a rendere disponibile l'accesso al prodotto possibilmente senza interruzioni né inconvenienti. Tuttavia, non può garantirne l'assoluta continuità. PostFinance si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento l'accesso al prodotto e/o alle prestazioni offerte all'interno di esso, in particolare qualora dovesse rilevare elevati

rischi legati alla sicurezza o in caso di guasti o lavori di manutenzione. Le interruzioni del sistema per ragioni tecniche vengono sempre eseguite, ove possibile, in orari di scarsa navigazione online. Nella misura in cui PostFinance rispetta l'obbligo di diligenza abituale nell'erogazione dei suoi servizi, spetta all'aderente assumersi la responsabilità per eventuali danni causati da questo tipo di interruzioni.

## **12. Esercizio del sistema, consegna ed elaborazione**

PostFinance, insieme ai partner di questa soluzione, Customweb e la Posta CH SA, è responsabile dell'assistenza tecnica, dell'organizzazione come pure dell'amministrazione del sistema. PostFinance e Customweb possono far erogare le loro prestazioni a terzi, in tutto o in parte.

I tempi di consegna ed elaborazione possono variare da una modalità di pagamento all'altra.

## **13. Canale di comunicazione per messaggi reciproci**

PostFinance e l'aderente comunicano tramite e-mail. Accettando le presenti Condizioni di adesione, l'aderente prende atto che nell'ambito dello scambio elettronico di informazioni tramite e-mail sussistono in particolare i seguenti rischi, di cui deve farsi carico:

- le informazioni vengono trasportate in modalità non cifrata tramite una rete aperta e accessibile a chiunque;
- non è escluso che tali informazioni possano essere visualizzate e/o modificate da terzi;
- tali terzi possono eventualmente anche risalire all'esistenza di una relazione cliente;
- l'identità del mittente (indirizzo e-mail) può essere simulata o manipolata;
- lo scambio d'informazioni può subire ritardi o essere interrotto a seguito di errori di trasmissione, lacune tecniche, interruzioni, disturbi, interventi illegali, sovraccarico della rete, intasamento doloso degli accessi elettronici da parte di terzi o a seguito di altri inconvenienti dei gestori di rete.

Per la comunicazione tramite e-mail, PostFinance si serve delle coordinate indicate dall'aderente al momento dell'adesione. L'aderente è tenuto a comunicare immediatamente a PostFinance ogni eventuale cambiamento d'indirizzo. Le parti si informano a vicenda ed entro termini ragionevoli circa importanti modifiche tecniche, organizzative e amministrative.

## **14. Protezione e sicurezza dei dati in internet**

Il prodotto e le prestazioni offerte al suo interno vengono utilizzati tramite internet, ossia tramite una rete aperta e accessibile a chiunque. Per la trasmissione dei dati, PostFinance impiega strumenti di codifica tecnologicamente avanzati volti essenzialmente a impedire a persone non autorizzate di visualizzare dati riservati. Non è tuttavia completamente escluso che i dati trasmessi possano comunque essere visualizzati da persone non autorizzate. Determinate caratteristiche tecniche dell'infrastruttura di connessione (ad es. gli indirizzi IP) non vengono codificate. Chi è a conoscenza di questi dati è in grado di localizzare la connessione internet, e quindi l'apparecchio utilizzato, e può così risalire a una relazione cliente dell'aderente. L'aderente prende altresì atto del fatto che i dati possono essere trasmessi in modo incontrollato al di fuori dei confini nazionali, anche nel caso in cui mittente e destinatario si trovino entrambi in Svizzera.

## **15. Gestione dei dati all'estero**

PostFinance e Customweb elaborano e archiviano i dati dell'aderente all'estero. È possibile che all'estero i dati non siano soggetti a un diritto in materia di protezione dei dati comparabile a quello svizzero. In particolare, all'estero non vige il segreto bancario. PostFinance e Customweb possono far erogare le loro prestazioni a terzi, in tutto o in parte. PostFinance è obbligata a scegliere, a istruire (ad esempio in materia di riservatezza) e a controllare i fornitori di servizi con accuratezza.

L'aderente si impegna a informare i suoi acquirenti a questo proposito e, laddove necessario, a richiedere il loro consenso per il relativo trattamento dei dati.

## **16. Validità delle CG**

Sono ugualmente applicabili le Condizioni generali e le condizioni di adesione di PostFinance SA nonché le Condizioni di adesione Prestazioni elettroniche, nella più recente versione vigente.

## **17. Modifica delle Condizioni di adesione**

PostFinance può modificare in qualsiasi momento le Condizioni di adesione e l'offerta di servizi, oppure sopprimere la prestazione. Le modifiche, tranne nei casi urgenti, vengono comunicate in via preventiva e in modo

adeguato. In assenza di obiezione scritta entro un mese dalla comunicazione, le modifiche si intendono accettate.

## **18. Formato di pubblicazione legalmente valido**

Le Condizioni di adesione giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e sono consultabili all'indirizzo [www.postfinance.ch](http://www.postfinance.ch).

@PostFinance SA, aprile 2019